



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATERICA DISCRIMINĂRII

HOTĂRÂREA NR. 137
Din 28.02.2006

Colegiul Director

1. ASZTALOS CSABA FERENC Președinte
2. GERGELY DEZIDERIU –Membru
3. IONIȚĂ GHEORGHE – Membru
4. MACOVEANU CORINA NICOLETA –Membru
5. ROȘU MĂDĂLINA RALUCA – Membru
6. TRUINEA PAULA ROXANA – Membru
7. VASILE ANA MONICA – Membru

Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, întrunit în data de 28.02.2006, a dezbătut petiția domnului nr.P / 8385 din 07.11.2005, domiciliat în Str. , Bl., Et., Ap., Jud. , petiție constituită în dosarul cu nr. 327 /2005.

În fapt, domnul este abonat al firmei de telefonie mobilă ORANGE și precizează că în fiecare an firma ORANGE România acordă minute suplimentare cu ocazia zilei de naștere. În continuare petentul afirmă că a aflat de la prieteni români, abonați ai firmei ORANGE, că abonații români primesc minute suplimentare și în ziua lor de nume. În acest sens, petentul consideră ca fiind discriminatorie această practică de acordare a unor minute suplimentare având în vedere o distincție care ține de numele maghiar, respectiv de includerea numelui din calendarul ortodox, în condițiile în care și el plătește serviciile firmei ORANGE la fel ca și ceilalți abonați.



În drept, potrivit art. 2, alin 1 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și aprobările ulterioare, ...”*prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe baza de rasă, naționalitate, etnie, limba, religie, categorie socială, convingeri, gen, orientare sexuală, vârsta, dizabilitate, boala cronică necontagioasă, infectarea HIV ori apartenența la o categorie defavorizată care are ca scop sau efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice*”.

Potrivit art 2 alin 2 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și aprobările ulterioare: “*Sunt discriminatorii, potrivit prezentei ordonanțe, prevederile, criteriile sau practicile aparent neutre care dezavantajează anumite persoane, pe baza criteriilor prevăzute la alin. (1), fata de alte persoane, în afară cazului în care aceste prevederi, criterii sau practici sunt justificate obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a acelu scop sunt adecvate și necesare*”.

Potrivit art 2 alin 3 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și aprobările ulterioare,... „*Orice comportament activ ori pasiv care, prin efectele pe care le generează, favorizează sau defavorizează nejustificat ori supune unui tratament injust sau degradant o persoană, un grup de persoane sau o comunitate fata de alte persoane, grupuri de persoane sau comunități atrage răspunderea contravențională conform prezentei ordonanțe...*”

Prin adresa cu numărul de înregistrare 9094 din 16.12.2005 Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării a solicitat un punct de vedere cu privire la petiția domnului firmei ORANGE România.

Din răspunsul nr.0867 din 20.02.2006 rezultă că în ceea ce privește ORANGE România, „din dorința de a veni în întâmpinarea nevoilor de comunicare ale clienților săi, ORGANGE acordă diferite bonusuri și/sau facilități. Printre acestea se numără și bonusul pentru ziua de nume care constă în acordarea de minute. Numele pentru care se acordă acest tip de bonus sunt selectate din calendarul ortodox. Se menționează (n.n.) că au fost alese câteva sărbători....și că selecția numelor pentru care se alocă acest tip de bonus se face pe baza numelor declarate de titularul de contract și nu în funcție de alte criterii. (...) Astfel, (...) nici în momentul semnării contractului de abonament, nici în momentul declarării utilizatorului unui anumit nume precum nici în momentul în care se alocă bonusul pentru ziua de nume, ORANGE nu



verifică religia clientului respectiv, ci strict în funcție de numele declarat se alocă minutele corespunzătoare.

Colegiul Director reține că ORANGE România, astfel cum rezultă și din analiza ofertei disponibile pe pagina de web-site la adresa <http://www.orange.ro/thank-you/thx-minute-ro.html>, acordă minute naționale cadou, în cadrul ofertei Orange Thank You. Potrivit acestei oferte, după 8 luni de abonament, clientul Orange primește cadou lunar minute suplimentare de convorbiri naționale. Numărul acestora crește după împlinirea a 2 ani, 3 ani și respectiv 4 ani în rețea. Începând din iunie 2005, Orange Thank You oferă lunar mai multe minute-cadou abonaților Orange care au cel puțin 4 ani în rețea. De asemenea, toți clienții care au abonamentele cu 60, 120, 180 și 300 de minute incluse vor primi mai multe minute-cadou după 8 luni în rețeaua Orange. Și tot după 8 luni, în fiecare an clientul Orange primește de ziua sa minute aniversare.

Minutele-cadou lunare se consideră incluse în abonament, se alocă la data de facturare și se reportează de la o lună la alta. Numărul maxim de minute ce pot fi reportate este egal cu numărul de minute incluse în abonament. Minutele aniversare nu se reportează. Pentru un pachet Shared minutes, numărul de minute-cadou lunare oferite este cel corespunzător abonamentului cu minute incluse din pachet. De exemplu, pentru un pachet Shared minutes cu 180 de minute, se primesc numărul de minute-cadou lunare care se acordă pentru abonamentul Orange cu 180 de minute incluse. Aceste minute pot fi folosite de către toți utilizatorii grupului. La aniversare, fiecare utilizator al pachetului Shared minutes va primi 20 de minute naționale pe care le va putea consuma după terminarea minutelor incluse în pachet. Aceste minute nu sunt reportabile.

Alocarea minutelor aniversare se face numai dacă informațiile referitoare la numele și data nașterii sunt disponibile.

Pentru a ne situa în domeniul de aplicare al art.2, alin.1 din Ordonanța de Guvern nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, deosebirea, excluderea, restricția sau preferința trebuie să aibă la bază unul dintre criteriile prevăzute de către art. 2, alin. 1, și trebuie să se refere la persoane aflate în *situații comparabile* dar care sunt tratate în *mod diferit, sau la persoane aflate în situații diferite dar care sunt tratate în mod similar* datorită apartenenței lor la una dintre categoriile prevăzute în textul de lege menționat anterior.

În plus deosebirea, excluderea, restricția sau preferința are ca cop sau efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților



fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.

Raportându-ne la definiția discriminării astfel cum este ea prevăzută în textul normativ precizat mai sus, Colegiul Director reține că firma Orange acordă diferite facilități și bonusuri între care se numără și bonusul pentru ziua de nume constând în acordarea de minute. Sub aspectul deosebirii, preferinței, restricției sau excluderii nu se poate reține ca fiind comportament discriminatoriu selectarea unor nume, respectiv alegerea unor sarbatori având în vedere și faptul că alocarea minutelor se face în funcție de numele declarat de titularul de contract.

Astfel, sub aspectul scopului sau al efectului creat nu se poate reține întrunirea condițiilor prevăzute de art.2 alin.1 din O.G. nr.137/2000 cu modificările și completările ulterioare având în vedere faptul că nu se restrânge ori înlătură recunoașterea, folosința sau exercitarea, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.

Acest aspect este coroborat cu faptul că în contractul încheiat de către ORANGE și clienții săi, bonusurile acordate sub formă de minute pentru ziua de nume nu constituie o obligație contractuală a firmei Orange corelativ dreptului clientului de a primi aceste minute ci constituie facilități acordate în cadrul unui program de fidelizare Orange Thank You. Astfel, nu se restrânge ori înlătură recunoașterea, folosința sau exercitarea, în condiții de egalitate, a unui drept.

Colegiul Director, examinând petiția, actele depuse la dosar, dispozițiile legale incidente, constată că sesizarea nu întrunește elementele constitutive prevăzute O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, pentru a fi calificată drept faptă cu caracter discriminatoriu.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (3) din Ordonanța nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, al art. 2 alin. (1) lit g), art. 3 alin. (2), art. 5 alin. (8) și art. 7 alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 1194/2001 privind organizarea și funcționarea Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării cu modificările și completările ulterioare cu unanimitate de voturi



**COLEGIUL DIRECTOR
HOTĂRĂȘTE:**

1. faptele prezentate nu constituie fapte de discriminare conform O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare

2. se va raspunde petentului în sensul celor hotarâte

3. o copie a prezentei hotarari se va comunica petentului si o copie Orange Romania

4. Prezentul act poate fi contestat în termen de 30 de zile de la data comunicării potrivit procedurii prealabile, conform art. 7 din Legea nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.

COLEGIUL DIRECTOR

1. ASZTALOS CSABA FERENC

2. GERGELY DEZIDERIU

3. IONIȚĂ GHEORGHE

4. MACOVEANU CORINA NICOLETA

5. ROȘU MĂDĂLINA RALUCA

6. TRUINEA PAULA ROXANA

7. VASILE ANA MONICA

Data redactării hotarării:
22.05.2006

